

Búcsúzó vendégdiákok**„Jöjjenek csak ismét!”**

13 magyar vendég diák, a Herbrechtingen–Biatorbágy kapcsolatból kifolyólag itt nyaralt a német iskola tanítási ideje alatt. Három hétig vettek részt a német oktatásban, hogy fejlessék német tudásukat. A most következő hétvégén utaznak vissza új élményekkel és tapasztalatokkal.

Csütörtökön volt a búcsúztatás az iskola és az önkormányzat részéről. Winkler Dieternek az volt a benyomása, hogy a jó a magyar diákok nyelvértése, a feltett kérdéseket megértették és jól válaszoltak rá. Reméli, hogy a „Brenztal” tetszett neki, és hívja őket ismételt látogatásra. Hermann Glatzle tanulmányi igazgató hozzátette, hogy a magyarok, mint „élcsapat” szerepeltek. Nem volt gond az oktatásukkal. Willi Pfalz megjegyezte, hogy szeretetreméltó diákok és vendégek voltak.

A diákok nevében Sárosy Júlia mondott köszönetet a vendéglátásért. A „Neue Presse” kérdéseire válaszolva beszámolt arról, hogy mi tetszett a diákoknak. A fizika és kémia érdekesebb volt mint otthon, a gazdagabb laboratórium miatt. A diákok Biator-



bágyon fegyelmesebbek az óra végén, mint itt. A fentiekén kívül még köszönetet mondott Wolfgang Herrmann plébánosnak, valamint dr. Iván Bergernek, akikkel közelebbről megismerkedhettek.

(Heidenheimi körzeti újság 2002 júl. 12., péntek)
Fordította: Kacsó János.

Három hét emléke

Tavaly is voltam már Herbrechtingenben a Pásztai Miklós Vegyes Kórusal. A program akkor csak az ünnepség végéig tartott. Ezen emlékek hatására gondoltam úgy, hogy ebben a nyári szünetben huzamosabb ideig kéne itt lenni.

Tavaly megismerkedtünk egy családdal, akik most engem szívesen befogadtak. Három hetet töltöttem Herbrechtingenben. Az ünnepségek végén jöttem haza.

A délelőttiemeit az iskolában töltöttem, délutánjaimat a vendéglátóim szervezték. Sokat bicikliztünk, mert a környék szép helyeit bicikli úttal is meg lehet közelíteni. Ilyen szép hely a „Jungfrau Stein”, ami hasonlít a Nyakaskőhöz, csak nem olyan nagy, és nem olyan magas. A környéken még sok érdekes szikla áll. A városon keresztül folynak a Brenz, melynek eredését szintén meg lehet nézni. Gingen és Heidemheim is szintén érdekes helyek. Gindenben van a Steffy plüssállat gyár. Ebben az évben volt a századik évfordulójuk.



Voltam a „Boden-See”-nél is. Komppal átmentünk Konstanzra, majd onnan Reichaura és Meinaura. Az utóbbi sziget különlegesen szép, mivel itt egy virágos kert van. Reichau is egy elég érdekes hely, mivel itt eredeti ezeréves freskók vannak. Konstanz egy nagyon hangulatos város.

Herbrechtingenhez közel van Ulm. A székesegyház a 165 méter magas tornyával nagy élmény volt számomra, ugyanis 758 lépcső megmászásával gyönyörű kilátás tárult elénk. Ulm

belvárosa hangulatos középkori épületekkel van tele. A Duna túlsó partja már Bajorország. A helybéli svábok kritizálják is eleget az ottani épületeket Neu-Ulmban.

Barátaink jóvoltából sok szép élményben volt részem és nem utolsó sorban az a csoda ért, hogy megértének németül és én is megértem őket. Sok új barátot tettem szert, de a magyar lányok szebbek. Remélem nem most voltam utoljára Herbrechtingenben.

Kacsó János

**Kedvező
lakáshitelek
háromszoros
állami támogatással,
bármilyen
lakáscélra.**

**Telefon:
06 (20) 430-8859**

**ÁLLÁST
KÍNÁL**

**szobafestő-mázoló,
szakmunkást
keresek**

**Telefon:
(30) 9666-703**

**Női-férfi
ruházati termékek
(hosszú- és térdnadrágok,
pólók, öltönyök,
farmerok stb.)
olcsón eladók,
esetleg bizományba heti el-
számolással átadók.**

**Telefon:
06 (30) 388-9997**